

En la Isla al mes 2,00 p.
 Resto de España al mes 2,50
 Extranjero al año 60,00
 Número suelto 10 céntimos
 Número atrasado 20

Anuncios: PAGO ANTICIPADO

EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873

OFICINAS

Redacción y Administración:
 Plaza del Príncipe, 17, y Rampa
 de la Abundancia, 30
 Teléfono número 84

Telegramas: «BIEN» MAHON

—No se devuelven los originales—

Año LVII

Mahón, martes 20 de Mayo de 1930

Núm. 17.132



MADRID.—Reunión del Consejo Directivo de la Unión de Municipios Españoles, bajo la presidencia del Alcalde de Madrid, y con asistencia de representantes de Ayuntamientos de provincias

Asuntos de actualidad

Nuevamente la bella e industrializada ciudad de Barcelona, la progresiva capital catalana, ha sido honrada con la visita de nuestro augusto Monarca que si ha sabido prestar al grandioso certamen Internacional todo el calor de su entusiasmo y apoyo, vuelve ahora dispuesto a rendir el merecido tributo a la región catalana visitando las más importantes fábricas de toda Cataluña.

El interés, la atención, los estudios especialísimos que nuestro Soberano dedica a la industria nacional, son una muestra evidente de cuanto se preocupa y cuanto apoya el crecimiento de la España inteligente e industrial que quiere con noble esfuerzo conquistar puesto preeminente en el concierto universal merced a la labor particular y conjunta del capital y trabajo, cuya acción unida tanto puede influir en el progreso moral y material de la Patria.

De todos es sabido y por muchos proclamado el amor que nuestro Rey S. M. Don Alfonso XIII (que Dios guarde) siente por todo aquello que al engrandecimiento de nuestra adorada España puede contribuir y este afecto es siempre guía de los pasos, norma de los actos del Soberano que, fiel a sus principios y fiel al amor a España, en sus visitas periódicas a las distintas regiones, lleva estímulos de superación y tanto contribuye al avance decidido con su apoyo moral y material en infinidad de casos y muchas circunstancias.

Todo pueblo ha de progresar, ha de engrandecerse a costa de la acción individual y colectiva. Nuestra Patria puede llegar siguiendo las normas que dicta nuestro Soberano a los puestos más preeminentes de la civilización, a la conquista y afianzamiento de su bienestar, si todos y cada uno de los ciudadanos percatados de la gran verdad procuramos la perfección personal, el progreso particular, gran impulsador del colectivo.

Nuevamente ha llegado a la ci-

dad de los condes nuestro Soberano con su augusta y Real Familia para hacer demostración elocuente de su amor a Cataluña que es amor a España, puesto que todas las regiones unidas en una labor noble y digna han de conseguir el progreso y felicidad de la madre Patria.

Parece que el conflicto estudiantil no ha sido aún definitivamente resuelto. Sensible es lo que está ocurriendo y esta especie de olascación que se ha imbuído a la clase escolar, como si su acción fuera necesaria para la vida política del país.

Nada tan erróneo, ni nada tan falso. Los escolares tienen una misión simpaticísima y digna a cumplir que está al margen de toda acción política como al margen de toda acción directiva en el hogar ha de estar la de los hijos menores que tienen el deber y la obligación inexcusable de prepararse para hacer frente a la vida y ser útiles a la sociedad y a sí mismos.

Los estudiantes en todo cuanto a su clase se refiera, al progreso cultural o al mejoramiento de las condiciones de estudio o mayor capacidad de éstos afecte, estarán en su derecho obrando y pidiendo, pero al querer intervenir en la vida política del país cometen una manifiesta extralimitación que solo daños ha de ocasionar.

Los aventureros de pasiones, esos sin escrúpulos que no desdennan con tal de provocar inquietudes lanzar a aventuras peligrosas a la juventud escolar, descarrillándola, son los verdaderos responsables de estas incomprendiones que perjudican más que a nadie a la propia juventud que empeñada en acciones impropias, descuidan la principal que es la de hacerse hombres por el estudio, jamás por la revuelta y el motín. Los héroes de motín, son de vida efímera, su popularidad dura única y exclusivamente el tiempo que su acción de perturbadores conviene y complace a los logreros que les excitan y acucian.

Impresiones

LOS GREMIOS

Fue una pena que desapareciera de nuestra estructura social genuina el típico gremio, porque los huecos que dejó no se han llenado ni es posible llenarlos con instituciones supletorias que vienen del extranjero y carecen de espíritu atemperado al de nuestras clases populares.

El gremio era democrático y nuestro. Su carácter tradicional le daba cierto aire aristocrático, en el sentido jurídico de la palabra, sin restarle nada de su simpático empaque popular. Porque lo que distinguió siempre a la democracia española fue su tono de discreta dignidad y de noble independencia.

Avezadas nuestras ciudades y villas, como todas nuestras instituciones sociales, gremios inclusive, al goce de fueros, franquicias y privilegios, sostenidos y defendidos ante toda suerte de intentos de menoscabo, veían en ellos una ejecutoria de señorío y de libertad tan fuerte como las de nobleza. Los gremios eran nobles también, no sólo por sus preeminencias legales, sino por aquellas de orden moral que ellos mismos habían sabido crearse e fuerza de trabajo, honradez y virtudes ciudadanas; vivían rodeados de una aureola de respetabilidad; se sentían asistidos de la pública consideración y, conocedores de los deberes que el espíritu corporativo les imponía, amaban su profesión y la respetaban con sus actos como con sus ideas. Un sentimiento íntimo de dignidad, casi de orgullo profesional, enlazaba al individuo con la clase y a la clase con sus individuos. El gremio era un valioso elemento de organización social y tenía alma, era un cuerpo vivo.

Las prerrogativas y los usos del gremio se mantenían inalterables, no tanto por sus Ordenamientos y Ordenanzas, de origen real casi todos, como por la voluntad de sus componentes transmitida de generación en generación como si mediase una cláusula testamentaria.

Las reglas del aprendizaje eran inviolables merced a la austeridad de los maestros, que enseñaban a conciencia y a conciencia examinaban las aptitudes de los aprendices que aspiraban a pasar a oficial y de los oficiales que deseaban ascender a maestros. Curiosos «libros de pasantía» de diversos oficios atestiguan en Cataluña como en todas las demás regiones, las pruebas teóricas y prácticas a que se sometía a los examinados.

Un gremio era casi una familia. En muchas poblaciones de España quedan aun los nombres de ciertas calles (Silleros, Plateros, Cedaceros, Escudillers, Tornerías, etcétera) recordando que los oficios vivían agrupados por calles y barrios. En Marruecos, donde las instituciones sociales no han sufrido el radical trastorno de las nuestras, subsiste esta costumbre; quien conozca Tetuán recordará el barrio de los Babucheros, el de los Tinctoreros, el de los Tejedores, como los zocos independientes del pan, de los granos, de la carne y otros.

El gremio en corporación auxiliando a algún acto ciudadano, religioso o propio de su oficio, era mirado como un elemento social muy superior al de la condición privada de sus agremiados. Su paso imponía por lo que tenía de institución y de rueda importante en el mecanismo general. Algunos tenían en algunas iglesias un antiguo y enorme banco, blasonado con el escudo de la colectividad para sentarse la junta o representación que asistía a las solemnidades religiosas y a la del Santo Patrón. Constituían desde luego una fuerza constructiva, cooperadora que posteriormente no ha sido repuesta y ha degenerado, como en otros elementos sociales de más entidad, en resistencia pasiva o en acción demoleadora. Relajados los vínculos morales, la mayor parte de las asociaciones populares se han fundado en concepciones nuevas y una ideología corrosiva de las antiguas armonías estamentales ha echado por tierra las posibilidades de espontánea inteligencia. Se intenta ahora crear normas jurídicas que faciliten el engranaje de los intereses opuestos.

Antiguamente estos intereses no eran opuestos, sino convergentes, y por ello concurrían por sí solos al mismo fin. Hoy la oposición

crea la esterilidad y conduce a la violencia. Los tósigos de las ideas imperantes intoxican el cuerpo social y lo matan lentamente. Es la consecuencia lógica de estimar que en la sociedad hacen falta más discordias, cuando realmente lo que es indispensable es que haya más acuerdo, de una parte para dar al obrero lo que es justo que posea y de otra para ganar por el raciocinio la aptitud profesional y las virtudes morales, el respeto de su derecho. La lucha de clases, en mala hora lanzada como una semilla nociva entre las multitudes inconscientes por el ingenio infernal de un espíritu cargado de odio, es el mayor daño que se haya podido inferir en largo tiempo a la humanidad y a la civilización. Nunca conseguirá la especie nada en beneficio general, que es el que importa, mientras emplee semejantes métodos, más propios del hombre de las cavernas que del libre ciudadano del siglo XX.

El antiguo gremio profesaba un ideal de nobleza y honradez; dentro del pueblo y formando parte del pueblo, era una aristocracia por sus ideas, por sus sentimientos, por su selección. Pero desapareció. Y ahora sólo quedan algunos dispersos y románticos enamorados de aquel organismo muerto que cuando tenía vida sabía defenderla y sin renunciar a sus derechos ostentaba como un timbre nobiliario el exacto cumplimiento de sus deberes.

Llegó a mi poder un ejemplar de una revista de modas, publicación sostenida por la «Sociedad Mutua de Maestros Sastres de Barcelona».

Muchas asociaciones semejantes muestran su amor a la cultura publicando revistas de carácter profesional en las que no faltan secciones literarias, científicas y artísticas, con lo que dan fe de que no sólo piensan en los legítimos intereses del oficio, sino que sienten afanes de mejoramiento intelectual y aquel digno espíritu corporativo que inspiraba a los viejos gremios. No sólo de pan vive el hombre.

El título de la revista es el mismo de la mayor parte de las sastrerías de España. Recuerdo que cuando se reunió en Barcelona un congreso de sastrería, me fijé en que el 80 por ciento de las asociaciones de sastres inscritas se titulaban «La Confianza». ¿Por qué? He ahí la incógnita. Yo creo que más que a la natural confianza que ponen los sastres en cobrar el fruto de su trabajo, se debe a su hombría de bien. Es un título adoptado por un espíritu honrado y gremial, condensado en el nombre de su Santo Patrón: San Homobono.

Todos los Santos han merecido, naturalmente, ser canonizados; pero San Homobono fué santo toda la vida, no como otros que lo fueron con posterioridad a su arrepentimiento. Y la vida de San Homobono digna, austera y ejemplar, atrajo la devoción de los Maestros Sastres, de diversas naciones, que le proclamaron su Patrón. En España, Madrid, Valencia, Zaragoza, Granada y otras ciudades fundaron cofradías de sastres que fueron el origen de los gremios del oficio. Tal ocurrió en Barcelona, cuyo Gremio de Maestros Sastres celebraba anualmente con pompa la fiesta de su Santo Patrón.

Un oficio que se inspiraba en una vida como la de San Homobono, poseía un espíritu de moralidad, de buena fe, perfectamente acordado con el título que aun ostentan la mayor parte de sus establecimientos, sociedades y revistas: «La Confianza».

Como una supervivencia del espíritu gremial y una prueba de estimación al propio oficio, se destaca en el número que tengo a la vista un estudio de la vida de San Homobono en que figuran desde unas curiosas y epigramáticas citas de una obra teatral de Tirso de Molina hasta algunos ejemplares de «gozos» dedicados al Santo: los que escribió en latín el Obispo de Alba y se publicaron en 1586, traducidos recientemente al catalán por el canónigo D. J. M. Llovera; la «Relación de la vida, mort y miracles, etc.», que en la misma lengua compuso «Francech Ribes, natural de la Vila de Perpiñá, dirigida als Prohoms Meftres y Confraria de Sastres de la prefont Ciutat de Barcelona» publicada en 1615, y los «Gozos en honor del glorioso Confesor San Homobono que cantaba el Gremio de Maestros Sastres de esta Ciudad de Barcelona», impresos en 1869.

Este ameno trabajo histórico debido a la cultura y el amor profesional de don Enrique Lloveras, es una comprobación de espíritu corporativo bien entendido y de que en el retorno a nuestras antiguas instituciones sociales habría tal vez un medio de restaurar aquella hereditaria hidalguía popular que

las influencias extranjeras van expulsando del solar hispano en daño de todos sus estamentos. La institución de los gremios, con sus exámenes teóricos y prácticos, con sus organizaciones de protección mutua y principalmente con su espíritu de dignidad y emulación, tenía—es indudable—sus defectos y sus angosturas. En vez de perfeccionarlos se optó—como siempre en España—por derrocar el sistema y adoptar una fórmula extranjera, la de la libertad del trabajo, que también tiene graves inconvenientes y además no se acomoda en su totalidad a nuestro carácter. Se quiere suplir sus deficiencias con la creación de aparatos ortopédicos igualmente extraños, como los sindicatos, las cooperativas, los comités, los pósitos. El gremio lo abarcaba todo, lo preveía todo y llenaba tantas funciones que difícilmente hallará sustituto aceptable. Tenía, como he dicho, un abolengo, una tradición, un espíritu: lo mejor que pueden tener las instituciones sociales para lograr estabilidad, lo único que no se improvisa porque es fruto del tiempo y de la madurez.

L. LAFUENTE VANRELL



EXTRANJERO.—La muchedumbre, en el aeródromo de Le Bourget, recibe a la aviadora Lena Bernstein, después de establecer el record femenino de duración de vuelo en 35 horas

Obra católico-social

LA FIESTA DEL SINDICATO CATÓLICO-AGRARIO DE S. LUIS

Cristiana, patriótica y democrática es la obra de los Sindicatos Católicos Agrarios que laboran con tesón firme y fe inquebrantable en bien de la clase agrícola y en pro del engrandecimiento de España. Los Sindicatos de Alayor y San Luis que en nuestra Menorca han conseguido vida y vigor, son elocuente muestra de la importante obra católico-social que merece las más sinceras simpatías y por cuyo éxito no deben regatearse esfuerzos ni apoyos.

El pasado domingo celebró el Sindicato Católico Agrario de San Luis la fiesta en honor de su Patrono San Isidro Labrador, fiada de la agricultura, en la que reuniéronse con noble entusiasmo los labradores ricos y pobres, el propietario y el colono; el payés y el gañán, cumpliendo las democráticas doctrinas de Cristo que unen a todos los hombres en el amor de hermanos.

Día grande y de imperecedero recuerdo será el del pasado domingo para todos los sindicalistas de San Luis que supieron unirse como un solo hombre para rendir devota ple-

tesía a su Patrono el humilde San Isidro Labrador.

A las siete y media de la mañana y en el templo parroquial se celebró misa de comunión general en sufragio de los socios fallecidos, viéndose el templo concurridísimo y acercándose a la Sagrada Mesa todos los socios del Sindicato y sus familias, resultando el acto verdaderamente emotivo y conmovedor. A los concurrentes les fueron entregadas artísticas medallas de San Isidro Labrador.

Terminada la misa los socios y sus familias se trasladaron al local social donde fué servido un succulento desayuno compuesto de chocolate y la típica ensaimada.

Con solemnidad ejemplar se celebró a las nueve y media el traslado de la Reliquia de San Isidro, conseguida por el Sindicato al templo parroquial donde será custodiada y venerada. Asistieron numerosos socios y la Junta de Gobierno con su bandera.

Seguidamente se celebró la solemne misa mayor oficiando el Muy Ilustre Doctor don Miguel Dalmedo, Canónigo Doctoral, y ocupando

la Sagrada Catedral el Muy Ilustre Canónigo Magistral Doctor D. Guillermo Capó, quien hizo un hermoso y elocuente panegírico del Santo Labrador. La misa cantada por el Coro Eucarístico de Mahón fué la del maestro Ribera, a tres voces, con acompañamiento del notable Quinteto Victoria.

La concurrencia de fieles fué numerosísima, resultando incapaz el templo para la enorme afluencia de público.

A las once y media y en el local social del Sindicato dió una interesantísima conferencia el prestigioso comandante de Infantería y culto literato don Lorenzo Lafuente Vanrell, llenándose el local de bote en bote que extraordinario era el interés que el acto cultural había despertado.

Hizo la presentación del conferenciante el entusiasta Consiliario del Sindicato Católico Agrario de San Luis reverendo don Antonio Orfila, presbítero, dedicando justas palabras de elogio al señor Lafuente Vanrell, cuyos merecimientos como escritor y conferencista son de todos reconocidos.

El señor Lafuente Vanrell comienza agradeciendo este saludo y expresando su simpatía a San Luis donde se le recibe con tantas atenciones. Dice que para construir un edificio sólido hay que empezar por una buena cimentación y que para preparar un gran pueblo hay que organizar a la perfección la agricultura, base y predecesora indiscutible de las prosperidades industriales y comerciales.

Ante que la **India** transforme los productos, la agricultura ha de mejorar y transformar el suelo. Cita el ejemplo de Inglaterra con anterioridad al desarrollo de su minería y de su industria. Expone los casos de Malta y de Holanda donde la obra del agricultor ha sido tan grandiosa y añade que en Menorca tenemos la prueba de lo que puede el trabajo aplicado al campo. Ahí está el caso de Se Buval, antiguamente laguna pantanosa, campo de «bova» que le dió su nombre, y hoy sanada, sin mosquitos y sin paludismo, convertida en fértil llanura; el caso de San Luis, «garriga» de Benifadet en tiempos de la fundación de la villa y hoy riquísima comarca perfectamente cultivada, con millares de almendros y de árboles frutales y con hermosas huertas. El esfuerzo de otros países es grande para crear una riqueza agrícola, pero el conferenciante quiere hacer patente la colosal transformación de Menorca; si se extendiesen sobre su suelo todas las cercas de piedra seca, Menorca quedaría casi totalmente cubierta de piedra; así estaba hasta que la labor de generaciones y de siglos la limpió, levantó esas paredes que puestas una a continuación de otra medirían centenares de kilómetros, construyeron muros de contención y «encadenat», escalonó las laderas de los barrancos construyendo en ellos abutamientos y montó norias, y en una palabra, creó una considerable organización agrícola que se puede y debe mejorar, pero es bastante para mostrar lo que pueden juntos el ingenio y el trabajo.

Se ocupa de la variedad de climas y producciones de España; de la suerte que puede haber a los productos agrícolas de exportación (vinos, aceites, frutas, etc.) cuando sus actuales consumidores organizan, como se intenta en Inglaterra y en Francia, su sistema económico a base de un especial proteccionismo a los productos de sus colonias y dominios; de la necesidad de montar nuestra producción de modo que no haya sobrantes cuando no se puedan exportar y los terrenos que a ellos se dedican se habrán de destinar a otros productos que ahora importamos (trigo, maíz, algodón, etc.) y para los cuales debíamos bastarnos, siendo indispensable la creación de un ministerio de agricultura que dé pautas y dirección técnicas y económicas.

Los Sindicatos agrícolas preparan con su funcionamiento estalabor; detalla sus ventajas de órdenes material y moral. Dice que sin una sólida base espiritual no hay progreso posible, porque el simple progreso material y materialista conduce a la corrupción y a la decadencia. Lo que engrandece a los pueblos es su espíritu, su moralidad y su fé. El excepcionalismo mata y agosta. Sólo la fé alienta y crea. El hombre ha de encomendar la dirección de su vida a la fé religiosa, única que tiene consuelos y soluciones para todos los casos. Los Sindicatos católico-agrarios satisfacen todas las necesidades materiales y morales del agricultor. El ejemplo está en el de San Luis, tan próspero, que demuestra su empuje en esta magnífica fiesta dedicada a su Patrón San Isidro con tanto entusiasmo.

Después de algunas otras consideraciones, agrega el conferenciante que cuando un individuo está agotado o enfermo, los médicos le mandan al campo para que con su sol, su aire, su vida tranquila y su alimentación sana recobre la salud perdida. El campo posee una inagotable reserva de energías vivificadas. Las grandes poblaciones aquejadas de vicios y corrupciones, se ven enfermar también; sus dolencias son de orden físico y de orden espiritual. Deben volver la vista al campo, al ambiente campestre y a las ideas sanas que tienen la fuerza sedante y curativa del buen aire y del buen sol. La paz moral, la salud espiritual están en los ejemplos de la noble gente campesina, en su vida libre de vicios y de malas pasiones, en sus creencias que dignifican y elevan el alma.

Termina el señor Lafuente Vanrell deseando al Sindicato Católico Agrario muchas felicidades y muchas prosperidades. El numerosísimo auditorio que ha seguido con atención ejemplar la disertación de nuestro querido y distinguido amigo el señor Lafuente Vanrell le prodiga los más fervientes aplausos.

Un breve descanso y a la una y media reuniéronse de nuevo los socios del Sindicato en el local social para celebrar fraternal banquete. La mesa había sido dispuesta en la dependencia más espaciosa del local social, que presentaba un hermoso aspecto. En la presidencia tomaron asiento el Muy Ilustre Canónigo Magistral y Consiliario de honor del Sindicato Doctor D. Guillermo Capó, quien tenía a su derecha al Presidente del Sindicato señor Gomila, Canónigo Doctoral Doctor Dalmedo, literato don Lorenzo Lafuente Vanrell y Presidente de la Asociación Insular de Ganaderos Excmo. Sr. don Juan F. Taltavull y a su izquierda el Consiliario del Sindicato de San Luis reverendo señor Orfila, Presidente del Sindicato de Alayor don Juan Mora y Consiliario del mismo Sindicato y Económico de Santa Eulalia de Alayor reverendo D. Juan Pons, presbítero.

La reunión fraternal, de noble y digna camaradería, en la que alternaban representaciones de todos los estamentos sociales, fué en extremo simpática. Se sirvió un suculento menú, reinando durante el ágape la más cordial alegría sin que una nota de mal gusto truncara ni por un momento la cordialidad fraternal nacida del respeto mútuo.

prestar inestimables servicios a nuestra Patria, puesto que la agricultura es la madre de todas las industrias y con una agricultura rica y próspera, progresiva y culta, mucho puede hacerse en pro del engrandecimiento de España.

Bosquejé ligeramente el estado económico del Sindicato de San Luis que ha atendido todas sus obligaciones y cumplido los fines para que fué creado, ostentando con orgullo el nombre de católico y laborando incansablemente por el progreso de San Luis poniendo en la obra todo el corazón y toda la inteligencia.

Fiel, dice, a nuestro mismo lema, al ideal de Religión, Patria y Monarquía, he de proponer que vez tras voces lo proclamen una vez más elevando telegramas de adhesión a Su Majestad el Rey Don Alfonso XIII y a nuestro venerable Prelado Diocesano que ha tenido siempre palabras de aliento para la obra de los Sindicatos bendiciéndola.

Entre los aplausos más entusiastas es aprobada la proposición del Rdo. señor Orfila.

El Presidente del Sindicato de Alayor don Juan Mora se levanta a hablar a requerimientos y entre los aplausos de todos, expresando que era quizá el único año que asistía a la fiesta dispuesto a no hacer uso de la palabra, puesto que es el primer año, dijo, que tenemos la satisfacción y el orgullo de venir aquí acompañados de un digno Consiliario y Económico a la vez de nuestra Parroquia el Rdo. don Juan Pons, pero no podía ni debía desoir los requerimientos y aprovechar la circunstancia para decir algo que en la reunión de Alayor por delicadeza y para no ofender sentimientos de modestia de persona presente, tuvo que omitir.

Comenzó por aludir a la vida del Sindicato de Alayor, vida próspera y firme, sana y vigorosa hoy, pero que ayer, hace unos años, era precaria, triste y amenazaba seriamente la vida de la excelente obra social del sindicalismo católico, no llegando a cumplirse las predicciones de los enemigos gracias al gesto noble y magnánimo de una dama, de la señora D.^a Mariana de Febrer, que viendo en peligro al Sindicato hizo que en su nombre su hijo reverendo Sacerdote y Secretario del Sindicato, aportara la cantidad necesaria unas diez mil pesetas, para hacer frente a los compromisos y poder impulsar por derroteros de progreso la vida de la querida sociedad. El gesto de esta dama, dice el señor Mora, fué como aquel gesto heroico de Agustina de Aragón, que tuvo la virtud de despertar en los nobles pechos aragoneses un anhelo y una fé y una decisión invencible de antes morir que rendirse, y como los hombres que secundaron a la brava mujer aragonesa así los socios del Sindicato reaccionaron y aportaron su confianza al Sindicato y su esfuerzo que fué salvador y ha conseguido la vida próspera y feliz de la gran obra que con complacencia proclama y que le produce la más intensa satisfacción como socio y como Presidente.

Termina con un hermoso párrafo de fraternidad para el Sindicato de San Luis al que dedica un efusivo vítor.

Habla a continuación el Presidente de la Asociación de Ganaderos Excmo. señor don Juan F. Taltavull, quien expresa su satisfacción por la bella fiesta y aboga en pro de la unidad de acción de todas las entidades agrícolas y ganaderas en pro de la riqueza agropecuaria de España y alude a los propósitos de la Asociación de su presidencia para el año próximo de organizar en terrenos de la Estación de Agricultura un concurso insular de ganados que dará a conocer mucho de lo bueno que la isla produce, labor ésta en la que todos debemos tener empeño, y pide para ellos el concurso de los Sindicatos y sus socios, pues concede gran importancia al concurso en proyecto al que han ofrecido su asistencia personalidades de la Península ante las que hemos de dar muestra de nuestra vida en una exposición justa de la valía de nuestros productos.

Termina con un hermoso párrafo de fraternidad para el Sindicato de San Luis al que dedica un efusivo vítor.

Habló a continuación el Presidente de la Asociación de Ganaderos Excmo. señor don Juan F. Taltavull, quien expresa su satisfacción por la bella fiesta y aboga en pro de la unidad de acción de todas las entidades agrícolas y ganaderas en pro de la riqueza agropecuaria de España y alude a los propósitos de la Asociación de su presidencia para el año próximo de organizar en terrenos de la Estación de Agricultura un concurso insular de ganados que dará a conocer mucho de lo bueno que la isla produce, labor ésta en la que todos debemos tener empeño, y pide para ellos el concurso de los Sindicatos y sus socios, pues concede gran importancia al concurso en proyecto al que han ofrecido su asistencia personalidades de la Península ante las que hemos de dar muestra de nuestra vida en una exposición justa de la valía de nuestros productos.

Habló de la importancia de los Sindicatos y con discretas palabras aludió a la necesidad de emprender nueva cruzada para que en los demás pueblos de la isla prenda y se propague con eficacia la obra católico-social que está llamada a

También habla en nombre del Coro Eucarístico agradeciendo las finezas del Sindicato y expresando la satisfacción que todos han sentido de poder colaborar a la hermosísima fiesta religiosa celebrada que es evidente prueba de la fe y de las creencias del noble pueblo de San Luis.

Termina con un vibrante párrafo de loa para el Sindicato de San Luis y con entusiastas vivas a la Agricultura, de la que depende el porvenir y el bienestar de nuestra España.

El concurrente a la fiesta don Juan Mascaró lee, previa la venia de la presidencia, unas cadoladas o glosas en menorquín, dedicadas a la fiesta de San Isidro Labrador celebrada con entusiasmo por el Sindicato de San Luis.

Con unas palabras de elogio para todos pronunciadas por el Canónigo Doctor Dalmedo se dió por terminado el acto.

Los socios del Sindicato e invitados pasaron después al templo parroquial para asistir a la solemne procesión con la imagen de San Isidro Labrador y la Reliquia del Santo, procesión que fué lucidísima y recorrió las más importantes calles de la simpática y blanca ciudad cantando el Rosario y el himno del Sindicato.

Al rerirarse la procesión cerró los brillantes actos de la fiesta de San Isidro Labrador el reverendo don Juan Pons, Económico de Santa Eulalia de Alayor, pronunciando una breve pero elocuente plática loando la demostración de progreso del pueblo de San Luis, fiel a sus ideales católicos, para el que pidió la bendición de San Isidro y de Dios.

Hermosa la fiesta del Sindicato de San Luis al reseñar nos cumple agradecer a la Junta de Gobierno y Rdo. señor Consiliario las atenciones que para nosotros tuvieron enviándonos a la vez nuestra felicitación más sincera por el progreso siempre creciente que en la marcha de aquel Sindicato se observa.

El Gobierno Militar de Menorca

Por disposición del Ministerio del Ejército, atendiendo solicitud personal, cesa en el cargo de Gobernador Militar de Menorca el excelentísimo Sr. D. Dalmiro Rodríguez Pedré, General de División.

El General Rodríguez Pedré, cuya enfermedad le ha obligado a pedir su cese en el Gobierno Militar de esta isla, ha dirigido una expresiva carta a los Cuerpos de esta guarnición, despidiéndose muy afectuosamente de todos y expresando la complacencia que durante su mando tuvo por la inteligencia, compenetración y fidelidad en el cumplimiento del deber por parte de todos.

Lamentamos el cese del General Rodríguez Pedré que por su caballerosidad e hidalguía supo merecer las simpatías y alta consideración de toda la isla, el aprecio y cariñoso respeto de sus subordinados.

Para el mando de este Gobierno Militar ha sido nombrado el General de División Excmo. señor don Manuel López de Roda y Sánchez.

Algo más sobre la visita de los marinos alemanes

La oficina consular de Alemania nos encarga agradecer la amable correspondencia que varios señores propietarios de autos han tenido ya, apenas iniciada la idea, de ofrecerse para tomar parte en las consabidas expediciones del martes 27 y miércoles 28 del actual. Y se permite una aclaración que han sugerido las circunstancias. Varios propietarios y conductores consideran muy difícil para su auto respectivo la subida a Monte Toro, razón muy atendible para poder aprovechar la buena voluntad de los menorquines bondadosos. A dicho fin la expedición del miércoles se dividirá en dos grupos, en esta forma:

Para los autos que puedan subir a Monte Toro el recorrido será desde Mahón, directo a Fornells con pequeña detención, subida a Monte Toro, y al regreso desde Mercadal seguirá hasta Ciudadela, regreso por Ferrerías, San Cristóbal, Mercadal, Alayor (donde se detendrán), carretera general (primera parte), camino de Rafal Rubí, para unirse con la otra expedición, en la bifurcación del camino viejo coa la carretera de Fornells, entrando toda la expedición reunida por la Colársiega.

Los autos que no puedan subir a Monte Toro, se dirigirán directamente a Mercadal, deteniéndose en Alayor, a fin de que los marinos que vayan en los mismos, puedan subir a pie a Monte Toro y hallarse junto al monumento de nuestros muertos en Africa al llegar la expedición procedente de Fornells siguiendo después este recorrido: Mercadal, Ferrerías, Ciudadela,

San Cristóbal, Mercadal, Fornells, para unirse con la otra expedición, entrando también a Mahón por la Colársiega.

Sirvanse por tanto, tomar buena nota los señores que deseen tomar parte en la expedición, indicando, al inscribirse cual ruta les conviene y número de forasteros que podrán tomar.

El Casino de Clases del Ejército y Armada se propone obsequiar con un *lunch* en su domicilio social a sus similares de la escuadra alemana, el miércoles día 28 a las seis de la tarde.

Nuestras entidades deportivas el «Mahón F. C.» y la «Unión Sportiva» se han ofrecido galantemente para organizar un amistoso encuentro con los aficionados alemanes, y probablemente se celebrará un partido en el Stadium Mahónés y otro en el campo de juego de la calle de San Carlos.

En la misma noche que la Sección de Deportes de la Liga Marítima obsequiará con una velada a los señores Contralmirante, Jefes y Oficiales en el Teatro Principal, el citado Casino de Clases dará otro baile para los marinos de idéntica categoría en el Salón Victoria, y la «Unión Sportiva» organiza para la misma noche un tercer para la marinería alemana en el Salón Trianón.

Como a causa de precisas reparaciones no puede el Ateneo celebrar el concierto proyectado en su local social, se estudia el medio de poderlo dar el martes día 27 al atender en el Salón Victoria, en cuyo caso revestirá seguramente más importancia por así permitirlo un local más espacioso. Se puntualizará este extremo.

Como ya son muchos los palcos encargados para la velada del día 28 en el Teatro Principal se advierte a los socios de la Liga Marítima que el próximo sábado día 24 se cerrará la lista de inscritos para saber si o no habrá que recurrir al sorteo, el cual en dicho caso, se celebraría el lunes día 26 a primera hora de la tarde.

La escuadrilla de esta Base Naval

Por noticias particulares recibidas de la Península, nos informamos de que muy probablemente en la primera quincena del próximo mes de junio serán relevados los submarinos «C-3» y «C-5» de apostadero en esta Base Naval por los de la misma serie «C-1» y «C-2», marchando los actualmente en este puerto a Cartagena.

Probablemente, y la noticia tiene visos de certeza, la escuadrilla de submarinos de esta Base Naval será aumentada con dos unidades de la serie B que llegarán más tarde de la fecha indicada para el relevo y que serán el «B-5» y el «B-6».

Si se confirman estas noticias que de buen origen hemos recibido, la escuadrilla de fuerzas sutiles de este puerto quedaría constituida

Automóviles CITROËN

(CUATRO CILINDROS)

PRECIOS EN VIGOR EN 1.º DE MAYO DE 1930

Conducción interior 5 asientos	8.950 ptas.
Conducción interior 5 asientos 6 lunas	9.250 »
Conducción interior familiar 6-7 asientos	10.950 »
Flaso cabriolet 2-3 asientos	9.675 »
Flaso cabriolet 4 asientos	9.775 »
Torpedo 5 asientos	8.500 »
Torpedo 6-7 asientos	9.650 »

Sub-Agencia CITROËN.—Plaza de la Constitución número 9

POR POCO DINERO...
puede usted tener un magnífico corte para bata, de color sólido y de gran resultado, visitando la casa

MANOLO CARDONA

CRÓNICA

El Gobierno Militar de Menorca

Por disposición del Ministerio del Ejército, atendiendo solicitud personal, cesa en el cargo de Gobernador Militar de Menorca el excelentísimo Sr. D. Dalmiro Rodríguez Pedré, General de División.

El General Rodríguez Pedré, cuya enfermedad le ha obligado a pedir su cese en el Gobierno Militar de esta isla, ha dirigido una expresiva carta a los Cuerpos de esta guarnición, despidiéndose muy afectuosamente de todos y expresando la complacencia que durante su mando tuvo por la inteligencia, compenetración y fidelidad en el cumplimiento del deber por parte de todos.

Lamentamos el cese del General Rodríguez Pedré que por su caballerosidad e hidalguía supo merecer las simpatías y alta consideración de toda la isla, el aprecio y cariñoso respeto de sus subordinados.

Para el mando de este Gobierno Militar ha sido nombrado el General de División Excmo. señor don Manuel López de Roda y Sánchez.

Algo más sobre la visita de los marinos alemanes

La oficina consular de Alemania nos encarga agradecer la amable correspondencia que varios señores propietarios de autos han tenido ya, apenas iniciada la idea, de ofrecerse para tomar parte en las consabidas expediciones del martes 27 y miércoles 28 del actual. Y se permite una aclaración que han sugerido las circunstancias. Varios propietarios y conductores consideran muy difícil para su auto respectivo la subida a Monte Toro, razón muy atendible para poder aprovechar la buena voluntad de los menorquines bondadosos. A dicho fin la expedición del miércoles se dividirá en dos grupos, en esta forma:

Para los autos que puedan subir a Monte Toro el recorrido será desde Mahón, directo a Fornells con pequeña detención, subida a Monte Toro, y al regreso desde Mercadal seguirá hasta Ciudadela, regreso por Ferrerías, San Cristóbal, Mercadal, Alayor (donde se detendrán), carretera general (primera parte), camino de Rafal Rubí, para unirse con la otra expedición, en la bifurcación del camino viejo coa la carretera de Fornells, entrando toda la expedición reunida por la Colársiega.

Los autos que no puedan subir a Monte Toro, se dirigirán directamente a Mercadal, deteniéndose en Alayor, a fin de que los marinos que vayan en los mismos, puedan subir a pie a Monte Toro y hallarse junto al monumento de nuestros muertos en Africa al llegar la expedición procedente de Fornells siguiendo después este recorrido: Mercadal, Ferrerías, Ciudadela,

San Cristóbal, Mercadal, Fornells, para unirse con la otra expedición, entrando también a Mahón por la Colársiega.

Sirvanse por tanto, tomar buena nota los señores que deseen tomar parte en la expedición, indicando, al inscribirse cual ruta les conviene y número de forasteros que podrán tomar.

El Casino de Clases del Ejército y Armada se propone obsequiar con un *lunch* en su domicilio social a sus similares de la escuadra alemana, el miércoles día 28 a las seis de la tarde.

Nuestras entidades deportivas el «Mahón F. C.» y la «Unión Sportiva» se han ofrecido galantemente para organizar un amistoso encuentro con los aficionados alemanes, y probablemente se celebrará un partido en el Stadium Mahónés y otro en el campo de juego de la calle de San Carlos.

En la misma noche que la Sección de Deportes de la Liga Marítima obsequiará con una velada a los señores Contralmirante, Jefes y Oficiales en el Teatro Principal, el citado Casino de Clases dará otro baile para los marinos de idéntica categoría en el Salón Victoria, y la «Unión Sportiva» organiza para la misma noche un tercer para la marinería alemana en el Salón Trianón.

Como a causa de precisas reparaciones no puede el Ateneo celebrar el concierto proyectado en su local social, se estudia el medio de poderlo dar el martes día 27 al atender en el Salón Victoria, en cuyo caso revestirá seguramente más importancia por así permitirlo un local más espacioso. Se puntualizará este extremo.

Como ya son muchos los palcos encargados para la velada del día 28 en el Teatro Principal se advierte a los socios de la Liga Marítima que el próximo sábado día 24 se cerrará la lista de inscritos para saber si o no habrá que recurrir al sorteo, el cual en dicho caso, se celebraría el lunes día 26 a primera hora de la tarde.

La escuadrilla de esta Base Naval

Por noticias particulares recibidas de la Península, nos informamos de que muy probablemente en la primera quincena del próximo mes de junio serán relevados los submarinos «C-3» y «C-5» de apostadero en esta Base Naval por los de la misma serie «C-1» y «C-2», marchando los actualmente en este puerto a Cartagena.

Probablemente, y la noticia tiene visos de certeza, la escuadrilla de submarinos de esta Base Naval será aumentada con dos unidades de la serie B que llegarán más tarde de la fecha indicada para el relevo y que serán el «B-5» y el «B-6».

Si se confirman estas noticias que de buen origen hemos recibido, la escuadrilla de fuerzas sutiles de este puerto quedaría constituida

SECCIÓN DE ANUNCIOS

Imprenta, Librería, Papelería y Encuadernaciones

DE MANUEL SINTES ROTGER

DESPACHO: Plaza del Príncipe, 17 — TALLERES: Rampa Abundancia, 30
Teléfono número 84

Impresiones de todas clases para el comercio y artíst cas

Impresión de cartel s de espectáculos y publicidad

Impresiones en relieve, en negro y colores, última novedad

Artículos de escritorio, alta novedad, y libros para contabilidad y comercio

Secciones especiales de librería y papelería

Sección especial para impresos de lujo, acciones, cheques, etcétera

Tarjetas de visita, carnets, participaciones boda, etc.

Plumas estilográficas, de oro garantizado, marcas
"WATERMANN"
— y —
"PELIKAN"

Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE MAYO DE 1930

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Alfonso XIII» saldrá de Bilbao y Santander el 4 de Mayo, de Gijón el 5 y de Coruña el 6, para Habana y Veracruz, escalando New-York al regreso.

El vapor «Cristóbal Colón» saldrá de Bilbao y Santander el 30 de Mayo, de Gijón el 31 y de Coruña el 1.º de Junio, para Habana y Veracruz, escalando New-York al regreso.

Próxima salida el 25 de Junio.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Victoria

El vapor «Reina Victoria Eugenia» saldrá de Barcelona el 5 de Mayo, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Junio.

Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Antonio López» saldrá de Barcelona y Tarragona el 31 Mayo, de Valencia el 2 Junio, de Málaga el 3 y de Cádiz el 5, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

El vapor «Manuel Calvo» saldrá de Barcelona y Tarragona el 22 de Julio, de Valencia el 23, de Al-

Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía. — Capilla, Orquesta, etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE ME. DINACEL, 8, BARCELONA, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL, Infanta, 24.

cante el 24, de Málaga el 25 y de Cádiz el 27, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela y Colombia

El vapor «Magallanes» saldrá de Barcelona el 2 de Mayo, de Valencia el 3, de Málaga el 4 y de Cádiz el 6, para Las Palmas, Santa Cruz de la Palma, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando de regreso en Santo Domingo.

El vapor «Buenos Aires» saldrá de Barcelona el 25 de Mayo, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando de regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 23 de Junio.

Línea de Fernando Póo

El vapor «Montevideo» saldrá de Barcelona el 15 de Mayo, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Junio.

Tinta china a la perla PELIKAN



De venta en la Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe número 17, Mahón.

Nueva Pluma Stilográfica TRANSO TANK

Con plumilla de ORO sólido y punta de IRIDIO del mejor grado

Modelo de plumas que usan S. S. M. M. los Reyes y Altezas Reales

Es la pluma fuente más fácil de llenar

Depósito de tinta transparente. — Irrompible

Esta maravillosa pluma ha sido construída con tal habilidad, que todo en ello es perfecto.

La constante abundancia de tinta en la pluma TRANSO TANK hace la escritura clara y limpia, sin borrones, no chisporrotea ni salpica.

La tinta puede verse a través del transparente.

La pluma TRANSO TANK es a pluma ideal moderna.

La pluma TRANSO TANK tiene cabida por TRES o CUATRO veces más tinta que cualquier otra pluma de llene automático.

La pluma TRANSO TANK pondrá fuera de uso a todas las demás.

Constituye el mejor regalo en todas las ocasiones.

De venta en la papelería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

LA UNIÓN ILUSTRADA

SEMANARIO DE INFORMACION GRAFICA

con páginas literaria, política, cinematográfica, infantil, femenina, deportiva y teatrales, con colaboración de eminentes escritores.

Precio: TREINTA CENTIMOS.

Véndese en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

Imprenta de M. Sintes Rotger. — Mahón

650

EL SACRIFICIO DE UN ANGEL

—Habría de pasar seis años en presidio, pero de allí se sale.

—Seis años de tranquilidad...

—Pero también de vergüenza.

—Le servirían de escarmiento.

—No lo creas; los que entran en presidio siendo malos, estoy cansado de oír que, cuando salen, aun son peores. Las maldades que aprenden les enseñan también a ser más hipócritas y a odiar a la sociedad que temporalmente se ha librado de ellos.

—Estas palabras significan que tú temes la venganza de Rafael.

—Por mí, no; por mi hijo, sí.

—Ese hombre es un cobarde. Mientras yo viva no temas que se atreva a maltratarte de obra.

—De los cobardes es de quien puede esperarse todo lo malo. Y por último, no quiero ser yo la que le lleve a un presidio.

Dejémosle, que por sí solo hará méritos suficientes para entrar en él.

—¿Y no comprendes que si ahora le perdonas el delito de adulterio que ha cometido, el día que entables la demanda de divorcio no podrás alegarlo en tu favor?

—Ya lo sé; pero como yo no he de perdonarle...

—En este caso estás de acuerdo conmigo, y Rafael no tendrá más remedio que ir a presidio.

—Tampoco.

BIBLIOTECA DE EL BIEN PUBLICO

651

Al oír esta contestación, Francisco no pudo reprimir un brusco ademán de contrariedad, y contemplando con fijeza a Araceli, como si tratase de adivinar sus intenciones, repuso:

—Hermana, ahora te entiendo menos que antes.

—Yo creo hablar bastante claro.

—Es que mañana he de presentarme a declarar.

—Iré yo contigo.

—¿Y qué le contestarás al juez cuando te pregunte si quieres mostrarte parte en la causa?

—Que no.

—Eso equivale a concederle tu perdón.

—Estás en un error. Yo no perdono. Únicamente dejo de mostrarme parte en la causa.

La justicia puede proceder como le parezca oportuno.

—Pero si estas causas solamente se instruyen a instancia de parte.

—Lo sé.

—Tampoco ignorarás que Rafael será puesto inmediatamente en libertad.

—Eso me preocupa muy poco.

—No sé cómo explicarme tu proceder en esta cuestión.

—Es muy sencillo; lo único que deseo es que